

1. **Importante!** Leggere attentamente prima dell'uso. Conservare per riferimenti futuri. Leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso e l'installazione (Fig. A) prima dell'installazione e ogni volta che si mette in funzione l'apparecchio.

2. L'apparecchio è adatto solo per l'uso in ambienti interni e solo per l'uso previsto (Fig. B).

3. L'apparecchio può essere alimentato esclusivamente dalla rete elettrica con i parametri nominali (tensione e frequenza) indicati sull'apparecchio, da una presa di corrente situata in un luogo asciutto.

4. Il cavo di alimentazione non sostituibile non può essere sostituito. Se il cavo è danneggiato, l'apparecchio diventa inutilizzabile (Fig. C).

5. Scollegare sempre l'unità dall'alimentazione prima di montarla, smontarla o pulirla. Staccare sempre la spina di tutte le apparecchiature presenti nell'acquario prima di mettere le mani in acqua (Fig. D).

6. Questa apparecchiatura può essere utilizzata da bambini di almeno 3 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche e mentali e con scarsa esperienza e familiarità con l'apparecchiatura, a condizione che venga fornita una supervisione o un'istruzione su come utilizzare l'apparecchiatura in modo sicuro e che vengano compresi i rischi associati. La pulizia e la manutenzione dell'attrezzatura non devono essere eseguite da bambini non sorvegliati. I bambini non devono giocare con l'apparecchiatura (Fig. E).

7. **ATTENZIONE!** Il cavo di alimentazione deve essere collegato alla rete elettrica come illustrato nella Fig. F, in modo che il tratto di cavo penda liberamente sotto la spina. In questo modo si evita di allagare la spina se l'acqua si condensa sul cavo di collegamento.

MONTAGGIO E REGOLAZIONE. Il modo di fissaggio del filtro nell'acquario è mostrato nella copertina. Il supporto (13) insieme alle viti (12), permette di fissare con facilità il filtro all'altezza desiderata.

Il tubetto (9) va collegato da una parte all'ugello ossigenante (15) e dall'altra parte al regolatore di ossigenazione (10). Questo assicura un'efficace ossigenazione dell'acqua dell'acquario. La possibilità di ossigenazione fa sì che il filtro possieda una utile funzione di arricchimento dell'acqua anche di acque cariche di carbonio. Inoltre il filtro regola l'efficienza per il controllo dell'ossigenazione. Il miglior funzionamento del filtro si ottiene quando è immerso almeno 3 cm sotto il livello dell'acqua. Va anche ricordato che per effetto dell'evaporazione dell'acqua il livello dell'acqua si abbassa continuamente. Va considerata la compensazione di tale effetto, durante la scelta dell'altezza di montaggio del filtro.

Inoltre, mediante il regolatore di flusso (4), è possibile regolare ampiamente l'efficienza della pompa e grazie al bocchettone di uscita girevole (7), il flusso d'acqua può essere diretto in diverse direzioni a scelta. Inoltre il filtro FAN plus è fornito di terminale direzionale (8).

Sul filtro FAN plus – come accessorio opzionale – è possibile installare un irrigatore a pioggia (14). Il modo di fissaggio dell'irrigatore a pioggia è mostrato nel disegno sulla copertina.

SOSTITUZIONE DELL'ELEMENTO FILTRANTE, MANUTENZIONE. Per pulire il filtro bisogna innanzitutto estrarre la spina di rete dalla presa.

Successivamente l'intero filtro con un movimento delicato va scollegato dal supporto (13) ed estratto dall'acquario.

Per sostituire l'elemento filtrante, va aperto il contenitore (1), premendo leggermente con le dita sui punti indicati nel disegno, e successivamente l'elemento filtrante va risciacquoato o sostituito.

Il filtro della serie FAN plus sono alimentati con un motore sincrono a tenuta stagna, che non ha bisogno di grande manutenzione. Tuttavia almeno una volta al mese, va distaccato il contenitore (1) e pulito il coperchio alla camera del rotore (16), va estratto il rotore (6) e pulito delicatamente. Successivamente il filtro va rimontato in successione inversa. Il rotore (6) una volta posto sull'asse deve girare senza incontrare resistenza.

SMONTAGGIO E SMALTIMENTO. I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltiti nella spazzatura. La selezione e il corretto smaltimento di questo tipo di rifiuti contribuiscono alla tutela dell'ambiente. I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche possono contenere sostanze pericolose. Il corretto smaltimento delle apparecchiature assicura evita potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute. L'utente è responsabile della consegna delle apparecchiature usate in un centro di raccolta specializzato, dove saranno accettate gratuitamente. È possibile ottenere informazioni su tale centro presso l'autorità locale o il punto vendita.

CONDIZIONI DI GARANZIA. Il produttore fornisce una garanzia per un periodo di 24 mesi, a partire dalla data di acquisto. La garanzia copre esclusivamente i danni derivanti da colpa del produttore cioè i difetti del materiale e gli errori di montaggio. Non copre i danni conseguenti all'uso improprio del dispositivo, o all'uso del dispositivo a scopi non conformi alla sua destinazione d'uso. Attenzione: ogni tentativo di modifica o di smontaggio del dispositivo che non rientra nell'ambito del normale utilizzo e manutenzione, provoca la perdita della garanzia!

Nel caso venga rilevato un malfunzionamento, è necessario inviare il dispositivo all'indirizzo del venditore o del produttore, insieme alla carta di garanzia compilata. Condotto per il riconoscimento del diritto alla garanzia e la corrispondenza tra la data di produzione impressa sul prodotto e quella indicata sulla carta di garanzia. Le presenti condizioni non escludono, non limitano e non sospendono i diritti dell'acquirente derivanti dalla difformità tra il prodotto e il contratto.

La garanzia è limitata unicamente alla riparazione o alla sostituzione del dispositivo stesso. La garanzia non comprende le conseguenze della perdita o della distruzione di qualsiasi altro oggetto.

HU	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
RENDELTELTÉS. A FAN plus típusoszerkezatra tartozó akvárium szűrőszivattyúkat az akvárium vizének tisztítására és legóztatására szolgálnak. A víz levegőtelenek több módja is van: • intenzív vízmozgással és felhétlen; • (15) levegőtörővel; • a pótlógáz vásárlott esztétizálás érdekében. A szűrőszivattyúk működése igen hatékony, kezelésük pedig még a kezdő akvaristák számára is egyszerű.	

A BIZTONSÁGOS HASZNÁLATI FELTÉTELEI
A megvásárolt készülék az Európai Unió jelenlegi biztonsági előírásainak megfelelően készült. Hosszú távú és biztonságos használata érdekében kérjük, olvassa el az alábbi biztonsági feltételeket:

- Fontos! Használat előtt olvassa el figyelmesen. Őrizz meg későbbi használatra. A telepítés és a készülék minden indítása előtt figyelmesen olvassa el a kezelőkönyvet és a telepítési utasításokat (A ábra).
- A készülék csak beltérben és csak rendeltetésszerűen használható (B ábra).
- A készüléket csak a készüléken feltüntetett névleges paraméterekkel (feszültség és frekvencia) lehet táplálni a száraz helyen található konnektorból.
- A nem cserélhető tápkábel nem cserélhető. Ha a kábel

megsérült, a berendezés használhatatlanná válik (C ábra).

5. Mindig húzza ki a készüléket a tápegységből szerelés, szétszerelés vagy tisztítás előtt. Mindig húzza ki az akvárium összes berendezését, mielőtt a kezét a vízbe helyezné (D ábra).

6. Ezt a felszerelést legalább 3 éves gyermekek, csökkent testi és szellemi képességekkel rendelkező személyek, valamint tapasztalatlan és a berendezést nem ismerő személyek használhatják, amennyiben a berendezés biztonságos használatát felügyelik vagy utasítják, és a kapcsolódó kockázatokat megértik. A berendezések tisztítását és karbantartását gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik. A gyermekek ne játszanak a berendezéssel (E ábra).

7. **MEGJEGYZÉS:** A tápkábelt az F ábrán bemutatott módon kell csatlakoztatni a hálózathoz úgy, hogy a kábel egy része szabadon lógjon a dugó alatt. Ennek célja, hogy megakadályozza a dugó esetleges elárasztását, ha víz kondenzálódik a csatlakozókábelben.

SZERELÉS ÉS SZABÁLYOZÁS. A szűrő elhelyezését az akváriumban a címlapon látható rajz mutatja. A (13) alját a (12) szinkronfogókkal együtt, lehetővé teszi a szűrő egyszerű és gyors rögzítését, mégpedig a szűrőzónák megfelelő magasságában. A (10) töltőegység (15) levegőtörő, a (16) szűrőkamra a (10) levegőtörő szabályozható két csatlakoztatással. Ezáltal az akvárium víze hatékonyan levegőtethető lesz.

A szűrő hasznos funkciója a víz (C2D-val való tisztása, a (9) tömlőnek egy szendőző forrásból való csatlakoztatása révén. A (10) szabályozó forgatógombjával a levegőtérbe intenzitással szabályozható. A szűrő a legjobb hatásfokú működik, ha legalább 3 cm-nyire kitérítve a vízszint alá. Kérjük, a szűrő szerelési magasságának megállapításakor gondoljon arra, hogy a párolgás következtében a vízszint allandón csökkenhet. Így a szabályozással a szűrő áramlata intenzitása és az áramlás sebessége szabályozható. A (7) kimeneti forgatógomb felső helyzetben tartja a vízszárítószelepet irányba állított. Még egy lehetőséget ad a FAN plus szűrő (7) vízszárító. A FAN plus szűrőkhöz – kiegészítő szerelvények – felszereléshez egy (15) esztétizáló is. Ennek felszerelése módja a címlapon látható.

SZÜRŐBETÉTEK CSERÉ, KARBANTARTÁS. A szűrő megisztítása céljából először is húzza ki a villás dugót a hálózati csatlakozóból. Ezután az egész szűrőt egy könnyed mozdulattal kivehetjük a (13) aljáról és kivesszük az akváriumból. A szűrőbetét cseréje céljából kerjük vegye le az (1) tartályt a szűrőről, let ejtve az ítem rajzi mutatót helyeken történő egybe egyezésével. Ekkor a betét kiülthető vagy kicserélhető. A szűrőbetét felvételénél szivacsok közt, melyek különösen könnyen és gyorsan feljődnek a szerves vízszennyeződést elnyelő mikroorganizmusok. A FAN plus szerelésű szűrő szivattyúkat kivétel a szinkronmotor hajlós, melynek karbantartása nem nagy gond. Fontos! Mindig egyszer kerjük vegye le az (1) szűrőtartályt és a (16) szivattyútól elvezet. Vegye ki a (6) forgórészt, óvatosan tisztítsa meg a forgórészt és a (15) szivattyútól a forgórész felelét. Ezután a szűrőszivattyú fordított sorrendben összezerelhető. A (6) forgórészt a tengelyre visszahelyezve, annak könnyedén, ellenálló nélkül kell forgatni.

SZÉTSZERELÉS ÉS ÁRTALMATLANÍTÁS. Tilos a használt elektromos és elektromos berendezéseket szemetesbe dobni. Az ilyen típusú hulladékok elkülönítése és megfelelő hasznosítása a természeti környezet erőforrásainak megőrzéséhez vezet. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékai veszélyes anyagokat tartalmazhatnak. A használt berendezések megfelelő ártalmatlanítását elkerülhetők a környezetet és az egészséges gyakorlati lehetőségek negatív hatások. A felhasználó felelős azért, hogy a használt terméket egy speciális gyűjtőhelyre szállítsa, ahol ingyenesen átveszi. Az ilyen létesítményről információt kaphat a helyi hatóságok a termék eladójánál.

GARANCIAFELTEKELÉS. A gyártó a vásárlástól számított 24 hónapos garanciát biztosít. A garancia kiterjed a gyártó hibájából felmerülő meghibásodásra, azaz a szerelési és anyaghibára, de nem vonatkozik a felhasználó hibájából keletkezett, a nem megfelelő kezeléssel vagy a berendezésnek a rendeltetésétől eltérő más használatából keletkezett meghibásodásra.

Figyelem: a berendezés bármilyen változtatás vagy a szűrőelemek megkezdésére nem minősül normális használatnak vagy karbantartásnak, és az ilyen a garancia elvesztését okozhatja. Ha a berendezés működésének helytelenítését észleli, kérjük küldje el a berendezést – az eladó által kitöltött garancialevéllel együtt – a gyártó részére a következő címre: a garancialevél feltételeit a termékhez csatolták és a garancialevéllel együtt. A gyártó részére a következő címre: a garancialevél feltételeit a termékhez csatolták és a garancialevéllel együtt. A gyártó részére a következő címre: a garancialevél feltételeit a termékhez csatolták és a garancialevéllel együtt.

tettet és a garancialevéllel együtt gyártási idő alapján. Olyan esetben, ha az áru nem felel meg a szerződésnek, a jelen feltételnek nem zárják ki, nem korlátozzák és nem függesztik fel a Vevő e ténnyől adódó jogait.

Sul filter FAN plus – como accesorio opcional – é possível instalar um irrigatore a pioggia (14). Il modo di fissaggio dell'irrigatore a pioggia è mostrato nel disegno sulla copertina.

SOSTITUZIONE DELL'ELEMENTO FILTRANTE, MANUTENZIONE. Per pulire il filtro bisogna innanzitutto estrarre la spina di rete dalla presa.

Successivamente l'intero filtro con un movimento delicato va scollegato dal supporto (13) ed estratto dall'acquario.

Per sostituire l'elemento filtrante, va aperto il contenitore (1), premendo leggermente con le dita sui punti indicati nel disegno, e successivamente l'elemento filtrante va risciacquoato o sostituito.

Il filtro della serie FAN plus sono alimentati con un motore sincrono a tenuta stagna, che non ha bisogno di grande manutenzione. Tuttavia almeno una volta al mese, va distaccato il contenitore (1) e pulito il coperchio alla camera del rotore (16), va estratto il rotore (6) e pulito delicatamente. Successivamente il filtro va rimontato in successione inversa. Il rotore (6) una volta posto sull'asse deve girare senza incontrare resistenza.

RO	INSTRUCȚIUNILE DE UTILIZARE
DESTINAȚIE. Filtrarele exterioare din seria FAN plus sunt destinate pentru curățarea și aerarea apei din acvariu. Oxigenarea apei se face prin: • circulația intensă a apei la suprafață; • capac de aerare (15); • așezarea adărilor în plus. Filtrarele sunt concepute pentru a fi eficiente în funcționare, a ușura de utilizat.	

CONDIȚII DE UTILIZARE ÎN SIGURANȚĂ
Dispozitivul pe care l-ați achiziționat a fost realizat în conformitate cu standardele de siguranță actuale ale Uniunii Europene. Pentru utilizarea sa pe termen lung și în siguranță, vă rugăm să citiți următoarele condiții de siguranță:

- Este important! Citiți cu atenție înainte de utilizare. Păstrați pentru utilizare ulterioară. Înainte de instalare și fiecare pornire a dispozitivului, citiți cu atenție acest manual și instrucțiunile de instalare (Figura A).
- Dispozitivul este adecvat pentru utilizare numai în interior și numai conform destinației (Figura B).
- Dispozitivul poate fi alimentat numai de la rețea cu parametrii nominali (tensiune și frecvență) indicați pe dispozitiv de la o priză amplasată într-un loc uscat.
- Cablul de alimentare neînlocuibil nu poate fi înlocuit. Dacă cablul este deteriorat, echipamentul devine inutilizabil (Figura C).
- Deconectați întotdeauna dispozitivul de la sursa de alimentare înainte de montare, demontare sau curățare. Deconectați întotdeauna toate echipamentele din acvariu înainte de a pune mâna în apă (Figura D).
- Acest echipament poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 3 ani și de persoane cu capacități fizice și mentale reduce și de persoane cu lipsă de experiență și lipsă de familiaritate cu echipamentul, dacă se oferă supraveghere sau instrucțiuni cu privire la utilizarea echipamentului într-un mod sigur și sunt înțelese riscurile asociate. Curățarea și întreținerea echipamentelor nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- NOTĂ:** Cablul de alimentare trebuie conectat la rețea în modul prezentat în Fig. F, astfel încât o secțiune a

cablului să atârne liber sub ștecher. Acest lucru este pentru a preveni posibila inundare a ștecherului dacă apa se condensează pe cablul de conectare.

MONTAJ ȘI REGELARE. Montarea filterului este afiașată pe pagina de inserție. Baza (13), cu ventuze (12) permite atârnamrea filterului la orice înălțime dorită.

Tubul (9) trebuie conectat la o parte a aerare capace (15) și pe de altă parte, cu control de aerare (10). Acest lucru va asigura aerarea eficientă a apei. Aerarea face posibil ca filterul să absoă o imagine și (imbobinează) a difuzorului de apă în direcție de carbon. Manivela (10) vă permite să reglați eficiența ei.

Cel mai bun efect al filterului este obținut în vremea atunci când este conectat cel puțin la 3 cm nivelului apei. Cu o expozitii apei, nivelul său scade în mod constant. Trebuie să ați atenție la posibilitatea înălțimii de montare a filterului.

Folosind regulatorul de flux (4), există o gamă largă de ajustare a capacității pompei și de rotire a rotorului de evacuare fante (7), fluxul de apă poate fi stabilită în orice direcție. Filtrarele FAN plus sunt echipate cu un capac de direcționare (8).

Pentru filterul FAN plus – ca element suplimentar – Puteți instala aspersoare (14). Montarea de irigare: de desene pe pagina principală.

INCALZIREA FILTERULUI DIN INTERIOR, CONSERVARE. Pentru a curăța filterul, scoateți ștecherul din priză. Apoi, scoateți filterul de pe suport (13) și scoateți-l din acvariu.

Pentru a înlocui cartușul filterului, scoateți cartușul de filteru (1), apăsați ușor degetul în zonă indicată în figură, apoi clătiți cu apă curată.

Cartușul filterului este conectat din burete fără forță, care este de deszolvare a cunilor bacteriene, care sunt responsabile pentru îndepărtarea poluanților organici.

Filtrele din seria FAN plus sunt acționate de un motor sincron montat la apără, care are necesită o întinerire redusă. Cu toate acestea, cel puțin din când în când, scoateți recipientul (1) și capacul rotorului (16), îndepărtați rotorul (6) și curățați-l ușor. Apoi se aplică filterul în ordine inversă.

După așezarea rotorului (6) pe axul ar trebuie să se întorcă, fără rezistență.

DEZASAMBLARE ȘI ELIMINARE. Este interzis aruncarea echipamentelor electrice și electrice azăre într-un coș de gunoie. Segregarea și utilizarea corectă a acestor tip de deșeurilor duce la conservarea resurselor mediului natural. Deșeurile de echipamente electrice și electronice pot conține substanțe periculoase. Eliminarea corectă a echipamentelor uzate va evita potențiale efecte negative asupra mediului și sănătății. Utilizatorul este responsabil pentru livrarea produsului la locul la un punct de colectare specializat unde va fi acceptat gratuit. Puteți obține informații despre o astfel de facilităe de la autoritățile locale la vândătorul de produse.

CONDIIȚII DE GARANȚIE. Oferim o garanție pentru o perioadă de 24 luni de la data achiziționării. Acestă garanție se aplică în Uniunea Europeană. Garanția acoperă numai daunele cauzate de vina producătorului, care este defect în erori materiale sau de asamblare, și nu acoperă daunele cauzate de utilizator, ca urmare a manipulării necorespunzătoare a dispozitivului sau folosii pentru alte scopuri decât utilizarea prevăzută.

ATENȚIE: orice încercare de modificare sau intervenție asupra dispozitivului este considerată o intervenție neregulă și întinerirea dure la pierderea garanției!

În caz de defectare trebuie să fie trimisă, împreună cu certificatul de garanție completat la adresa de vânzător sau producător. Interzice de a recomanda o garanție de compatibilitate data de producție tipărită pe produs cu data înscrisă pe certificatul de garanție. Acest termen și condiții în exclud. Înlocuirea și/suspenda directoarele computerizată care rezultă din informația marfii cu conținut de garanție. Garanția este limitată la repararea sau înlocuirea unității în sine. Acesta nu include efectele de pierdere sau deteriorare a altor obiecte.

SK	INŠTRUKCIA OBSLUHY
URČENIE. Vnútorné filtery zo série FAN plus sú určené na čistenie a prevádzkovanie vody v akváriách. Prevádzkovanie vody sa uskutočňuje prostredníctvom: • intenzívneho pohybu vody na hladine; • nastavenej prevádzkovania (15); • dodatočnej zapojenia vzdušnej kaptiky. Filtery boli naprogramované tak, aby boli účinné v psobení a jednoduche v obsluhu, najmä pre začínajúcich akvaristov.	

PREVÝZKOVANIE VODY SA USKUTOČŇUJE PROSTREDNÍCTVOM:

- intenzívneho pohybu vody na hladine,
- nastavenej prevádzkovania (15),
- dodatočnej zapojenia vzdušnej kaptiky.

Filtery boli naprogramované tak, aby boli účinné v psobení a jednoduche v obsluhu, najmä pre začínajúcich akvaristov.

PODMIENKY BEZPEČNÉHO POUŽÍVANIA
Zariadenie, ktoré ste si zakúpili, bolo vyrobené v súlade s aktuálnymi bezpečnostnými normami Európskej únie. Pre jeho dlhodobé a bezpečné používanie sa prečítajte nasledujúce bezpečnostné podmienky:

- Dôležité! Pred použitím si pozorne prečítajte. Uchovajte pre budúce použitie. Pred inštaláciou a každým spustením zariadenia si pozorne prečítajte tento návod a pokyny na inštaláciu (obrázok A).
- Zariadenie je vhodné používať iba v interiéri a len na určený účel (obrázok B).
- Zariadenie je možné napájať iba zo siete s menovitými parametrami (napätie a frekvencia) uvedenými na zariadení z elektrickej zásuvky umiestnenej na suchom mieste.
- Nevymeniteľný napájací kábel nie je možné vymeniť. Ak je kábel poškodený, zariadenie sa stáva nepoužiteľným (obrázok C).
- Pred montážou, demontážou alebo čistením vždy odpojte zariadenie od zdroja napájania. Pred vložení ruky do vody vždy odpojte všetko vybavenie v akváriu (obrázok D).
- Toto zariadenie môžu používať deti vo veku najmenej 3 rokov a osoby so zníženými fyzickými a duševnými schopnosťami a osoby s neskúsenosťou a nedostatčnou znalosťou zariadenia, ak je zabezpečený dohľad alebo poučenie o používaní zariadenia bezpečným spôsobom a sú pochopené súvisiace riziká. Čistenie a údržbu zariadenia by nemali vykonávať deti bez dozoru.
- Deti by sa nemali hrať so zariadením (obrázok E).
- POZNÁMKA:** Napájací kábel by mal byť pripojený k elektrickej sieti spôsobom znázorneným na obr. F tak, aby časť kábla voľne visela pod zástrčkou. Tým sa zabráni možnému zaplaveniu zástrčky, ak voda kondenzuje na pripojovacom kábli.

MONTÁŽ A REGULÁCIA. Spôsob uchytenia filtra v akváriu je ukázaný na titulnej strane. Podstavec (13) spolu s prísavkami (12), umožňuje rýchle a jednoduché zavesenie filtra v ľubovoľnej vybranej výške.

Hadička (9) treba spojiť s jednej strany prevádzkovacím nastavením (15) a s druhej strany s regulátorom prevádzkovania (10). Bezpečnosť vo výkone prevádzkovania vody v akváriu.

Možnosť prevádzkovania spôsobuje, že filter má užitočnú funkciu difúzora pre obnovenie vody kyslíčkom silytým.

Dodatočné otvorené kolečko regulátora (10) umožňuje reguláciu výdatnosti prevádzkovania.

Najlepší efekt pôsobenia filtra sa získa vtedy, keď sa ponorí minimálne 3cm pod hladinu vody. Treba pamätať tiež na skutočnosť, že v dôsledku vyparovania sa voda jej hladina klesá.

Okrem toho pomocou regulátora prietoku (6) sa naoktýje možnosť ústajnej regulácie výkonu (cerpada a vďaka otvorenej výtokovej kaptiky (7) sa môže prúd vody nastaviť v rôznych, ľubovoľne vybraných smeroch).

Dodatočne filter FAN plus je vybavený smerovú koncovkou (8).

K filterom FAN plus – ako dodatočný element – sa na inštalovať zavlažovač (14). Spôsob montáže zavlažovača podľa obrázku na titulnej strane.

VÝNEMA FILTRÁCNEJ VÝLOŽKY, ÚDRŽBA. Za účelom vyčistenia filtra treba v prvom rade vytiahnuť zástrčku z elektrickej siete.

Následne filter jediným ľahkým pohybom zvesť z podstavca (13) a vybrať akvária.

Abý sa mohla vymeniť filtračná vložka, treba odobrať z filtra puzdro (1), háklo ho stlačiac na bokoch podľa obrázku, následne prepláchnuť alebo vymeniť vložku.

Filterná vložka je vyrobená z bezpečnostnej hubky, na ktorej špeciálne háklo začína rozvoj kultúry baktérií, ktoré sú zodpovedné za odstraňovanie organických nečistôt.

Filter zo série FAN plus je poháňaný vodotěsným synchronickým motorom, ktorý nevyžaduje veľké nároky na

údržbu. Predsa minimálne raz za mesiac treba odobrať puzdro (1) spolu s krytom komory rotora (16), vybrať rotor (6) a jemne ho vyčistiť. Následne zložbi filter v opacnom poradí. Po naložení rotora (6) na osku sa musí rotor otočiť ľahko bez odporu.

DEMONTÁŽA LKVIDÁCIA. Je zakázané vyhadzovať použité elektrické a elektrické zariadenia do odpadového koša. Triedenie a správne využitie tohto druhu odpadu vedie k ochrane zdrojov prírodného prostredia. Odpad z elektrických a elektronických zariadení môže obsahovať nebezpečné látky. Správnu likvidáciu použitého zariadenia sa zabráni možným negatívnym vplyvom na životné prostredie a zdravie. Používateľ je zodpovedný za doručenie použitého produktu na špecializované zberné miesto, ktoré bude bezplatne prijať. Informácie o takomto zariadení môžete získať na miestnych úradoch o predaju produktu.

PODMIENKY ZÁRUKY. Výrobca udeľuje záruku na dobu 24 mesiacov, počnúc dňom dňa zakúpenia. Záruka sa vzťahuje na poškodenia vzniklé z viny výrobcu, Tm, vady materiálu alebo montážne chyby. Záruka sa nevzťahuje na poškodenia vzniklé z viny užívateľa, z dôvodu nesprávneho zachádzania so zariadením alebo používajúcim zariadenia na účely nezhodné s jeho určením. Pozor: akýkoľvek pokus o úpravu alebo zmene zariadenia mimo rámec jeho normálneho používania a udrži by spôsobuje stratu záruky!

Za účelom opravy treba poslať zariadenie spolu s vyplneným záručným listom predovšetkým na adresu výrobu alebo distribúcie, či predajcu. Podmienkou uznania záruky je zhodnosť dátumu výroby vytlačnom na telese (cerpada s dátumom vytlačným v zneroznamení listu. Tieto podmienky nevytvoria, neobnaujú ani neodkladajú práva kupujúceho vyplývajúce z nárokov na tovar s dobou.

Záruka sa domedzuje výhradne na opravu alebo výmenu samotného zariadenia. Nezahrňuje dôsledky strate alebo zničenia akýchkoľvek iných objektov.

LT	INSTRUKCIJAS
TIKSLAS. "FAN plus" vidiniai filtrai yra skirti vandens valymui ir aeravimui akvariumuose. Aeracija galima atlikti: • intensyviai vandens paviršiaus judėjimas; • Aeracijos lizdas (15); • Purkštuko galima įsigyti atskirai. Filtrai buvo sukurti taip, kad būtų veiksmingi ir lengvai prižiūrimi net pradedantiesiems akvariumo mėgėjams.	

SAUGAUS NAUDOJIMO SAUGOS
Jūsų įsigytas prietaisas buvo pagamintas pagal galiojančius Europos Sąjungos saugos standartus. Norėdami ji naudoti ilgą laiką ir saugiai, perskaitykite šias saugos sąlygas:

- Svarbu! Prieš naudojimą atidžiai perskaitykite. Laikyti būsimam naudojimui. Prieš diegdami ir kiekvieną kartą paleisdami įrenginį, atidžiai perskaitykite ši vadovą ir diegimo instrukcijas (A pav.).
- Prietaisas tinkamas naudoti tik patalpoje ir tik pagal paskirtį (B pav.).
- Prietaišas galima maitinti tik iš elektros tinklo su vardiniais parametrais (įtampa ir dažniu), nurodytais ant prietaiso iš maitinimo lizdo, esančio sausioje vietojie.
- Nekeičiamo maitinimo laidą negalima pakeisti. Jei kabelis yra pažeistas, įranga tampa netinkama naudoti (C pav.).
- Prieš montuodami, išmontuodami ar valydami, visada atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio. Vysada atjunkite visą akvariumo įrangą prieš įjėdami ranką į vandenį (D pav.).
- Šia įranga gali naudotis ne jaunesni kaip 3 metų vaikai ir asmenys, kurių fizinės ir psichinės galimybės yra susilpnėjusios, taip pat asmenys, nepatyrę ir nesuapjažinę su įranga, jei yra numatyta saugaus įrangos naudojimo priežiūra arba instruktažas ir yra suvokiama su tuo susijusi rizika. Vaikai neturėtų valyti ir prižiūrėti įrangos be priežiūros. Vaikai neturėtų žaisti su įranga (E pav.).
- PASTABA:** Maitinimo laidas turėtų būti prijungtas prie elektros tinklo taip, kaip parodyta F pav., kad laido dalis laisvai kabėtų po kištuku. Taip siekiama išvengti galimo kištuko užtvindymo, jei ant jungiamojų kabelio kondensuoja vanduo.

ĮRENGIMAS IR REGULAVIMAS. Filtrų diegimo metodas parodytas pirmame vadovo puslapyje. Laikiklis (13) su siurblučiu (12) leidžia greitai ir lengvai sumontuoti filtrą bet kokiam norimame aukštyje.

Aeravimo vamzdis (9) turėtų būti prijungtas prie aeravimo lizdo (15) iš vienos pusės ir aeravimo reguliatoriaus (10) iš kitos. Tai užtikrins efektyvų vandens aeravimą akvariume. Aeracijos gebėjimas leidžia veikti kaip difuzorių, kuris pratrina vandens anglies dioksidą. Be to, aeravimo reguliatorius (10) leidžia reguliuoti aeravimo efektyvumą. Filtras veiks geriausiai, jei jis bus parandintas bent 3 cm žemiau vandens lygio. Taip pat reikėtų prisiminti, kad dėl garavimo vandens lygis nuolat mažėja. Į efektyvą rezultat atsivertę diegiant filtrą. Be to, yra galimybė reguliuoti įrenginio naudojimo greičio reguliatorių (4), o parankumo rodošorus kameros dangčio dalis galima reguliuoti vandens srauto kryptį. Be to, FAN plus filtruose yra srauto deflektoriai (8). Kaip papildo priedu purkštuk (14) galima prijungti prie FAN plus filtrų šėimos. Purkštuko montavimo metodas: pagal paveikslėlį vadovo tituliname puslapyje.

FILTRAVIMO KASĖTĖS KEITIMAS, PRIEŽIŪRA. Norėdami išvalyti filtrą, pirmiausia atjunkite j nuo elektros tinklo. Tada, padaus filtras turi būti nuimtas nuo laikiklio (13) ir išimamas iš akvariumo vietoje. Norėdami pakeisti filtravimo kasėtę, nuimkite filtro dangtelį (1), lengvai paspausdami pavėslėlyje nurodytas vietas, tada nuplaukite arba pakeiskite kasėtę. FAN plus filtrai maitinami vandeniui atspariu synchroniniu varikliu, kuriam keliamas nedidelis priežiūros reikavimai. Nepaisant to, bent kartą per mėnesį nuimkite filtro dangtelį (1), rotorius dangtelį (16) ir išvalykite (6) ir tvirtinimo narykštę. Tada filtras turi būti surinktas atvirkščiai tvarka. Uždeju sparumote (6) ant šies, ji turėtų sukis be jokio pasipriešinimo.

ISMONTAVIMAS IR SALINIMAS. Elektros ir elektroninės įrangos atliekos neturėtų būti išmetamos į šiukšlyną. Šios rūšies atliekų parinkimas ir tinkamas salinimas prisideda prie

